

原資小報

NTU YUAN ZI WEEKLY



第十一期

2015 年 5 月號

本期內容

編輯人員：張瑋倫、高鏡綾、李育達、李毓璿

發行單位：國立臺灣大學學務處原住民族學生資源中心

原資小報第 11 期對原資中心來說別具意義，這份專屬原住民族同學的電子報，不知不覺已經連續刊載一年了。原資中心由衷感謝編輯團隊的襄助，從創刊號的許巨軍同學，到後續接掌編輯的張瑋倫同學，內容的深度和廣度與日俱增。目的就是期盼讀者能持續關注原住民族的大小事，甚至參與相關的活動。希望原資小報的讀者能持續支持我們！

原住民族學生資源中心

- ◆ 臺灣大學原聲帶社第二十屆年祭-湧
- ◆ 原住民族文化講座—卑南傳統智慧與樂舞體驗



好書推薦

- ◆ 找路：月光·沙韻·Klesan

[徵件(徵選)啟示]

- 數位島嶼徵件活動【島嶼嘩聲】募集中！期限至 2015 年 5 月 24 日止，報名相關資訊請參閱 <http://ppt.cc/gJel>
- 2015 紅點傳達設計大獎，全球徵件起跑！一般報名至 2015 年 5 月 21 日截止，追加報名自 2015 年 5 月 22 日至 6 月 19 日止，報名相關資訊請參閱 <http://ppt.cc/KaSY>

專題報導

- ◆ 不滿政府漠視傳統領域 原民將身分證當面退給馬
- ◆ 奇美原住民文物館 恐成蚊子館？
- ◆ 東華大學原住民舞團巡迴美、加 13 市
- ◆ UN 原住民常設論壇 臺同步辦研討會
- ◆ 原住民自治暫行條例審查：原民團體批「鳥籠自治」

原民快訊

- ◆ 蘭嶼好食在 - 原住民食文化與生活空間美學
- ◆ 原圖中心五月週六電影院
- ◆ 主題書展：閱讀原鄉·行腳臺灣
- ◆ 人神盟約：排灣族 maljeveq 展



不滿政府漠視傳統領域 原民將身分證當面退給馬



布農族原住民卡法司(左二)昨與總統馬英九(右三)會面時，將身分證退還馬表達不滿。(圖片來源：

<http://ppt.cc/gbIC>)

「世界地球日」在 4 月 22 日屆滿 45 周年，馬英九總統依例在總統府接見環保團體。其中原住民守護領域聯盟成員、布農族原住民卡法司當面向馬總統反應，原住民傳統領域

長期以來未獲政府尊重，自治權也被剝奪，當場將身分證退還馬總統表達抗議。

卡法司認為，原住民是這片土地原本的主人，然而

外來政府強制將原住民歸化為中華民國人，卻又對保障原住民應有的權力毫不積極，因此將身分證退還給馬英九總統。

原住民族在這片土地上已生活千餘年，亦有許多殖民及侵略的歷史脈絡，要一直追討過去的不公正，是有其難度。

然而當代的政府，還是應該具有補償正義的認知，對於原住民族應有的權力加以保障，而非以高高在上的姿態，繼續進行剝削和同化政策。

或許唯有當非原住民族都

能對原住民的文化與歷史脈絡稍有所覺悟後，政府才能以同理的心態對原住民做出適切的政策，比方說傳統領域的劃定與歸還土地管理權。然而，這樣的未來還遙遙無期.....

報導連結：

<http://ppt.cc/TwFs>



最後，還是希望大家能在閱讀完新聞，貢獻己力，參與聯署或媒介給更多人知道。畢竟，奇美部落還在為了延續博物館而努力著！

報導來源：

<http://ppt.cc/y0R6>

相關報導：

[奇美部落會桃園決議 文物館自主管理](#)

奇美原住民文物館 恐成蚊子館？

上月初四月一日，花蓮縣瑞穗鄉新任鄉長陳進光無預警地告知奇美文物館駐館員 Kacaw (謝玉忠)，叫他不用再來上班了。根據陳鄉長的理由，Kacaw 是因為身兼「奇美文化工作室」的負責人，等同在外兼職，並批評他「不好、不負責任」，因此要求他離職，表示會由鄉公所再另行指派部落族人擔任駐館員，同時要求目前奇

美部落文化發展協會放置在文物館裡的文物館藏都撤出去，限期一週。

此命令對部落族人來說都是晴天霹靂，因為對他們而言，奇美博物館是由全體奇美部落族人胼手胝足將一座原本棄置的蚊子館改造成現在名聲遠揚的生態博物館。然而鄉長這樣的命令無異於讓他們前功盡棄，族人們自然焦急又難過。

奇美部落是一個很好的典範，部落透過內部凝聚力，將自己的文化，透過行動保存了下來，甚至還成立了博物館讓更多能夠看見。

在這次的事件中，奇美部落也能夠團結起來，向外發出聯署，並要求與鄉長談判。

若當代的原住民部落受到不合理對待時，或許也能效仿奇美部落的作法，匯聚族人的力量，扭轉乾坤！

專題報導

東華大學原住民舞團巡迴美、加 13 市

【節錄】

今年由中華民國僑務委員會、外交部、教育部、文化部、客家委員會、原住民族委員會、教育部體育署及交通部觀光局等相關部會共同組派國內藝文團體「國立東華大學原住民族學院舞團」及「文化

大學華岡舞團」支援

「2015 年北美地區臺灣傳統週」活動。

其中「國立東華大學原住民族學院舞團」將於 5 月 2 日起巡迴美、加 13 個城市，為推廣臺灣多元文化貢獻心力，以具臺灣特色之原住民舞蹈表演，讓

世界看見臺灣原住民族文化的活力與朝氣。

此次特以「原漾臺灣」為訪演主題，呈現臺灣原住民族的樂舞文化之美，演出曲目包括民謠組曲、傳統樂舞選集、創作樂舞選集等，並於舞蹈中融入各族群之神話傳說及生活樣

貌，使海外僑胞及國際友人更瞭解臺灣原住民族之文化價值及臺灣多元豐富之文化內涵。

報導節錄來源:

<http://ppt.cc/wNIP>



UN 原住民族常設論壇 臺同步辦研討會

【節錄】

聯合國原住民族議題常設論壇召開期間，臺北經濟文化紐約辦事處配合論壇主題，在 4 月 22 日同步辦理「善治、人權與發展：後 2015 年發展議程與原住民族」研討會。

研討會中特地邀請原住民族委員會副主委陳張培倫專程前往紐約，以「高等教育及原住民自治」為主題發表專題演講，向與會各國人士介紹原民會希望透過培育、建立原住民族

人才庫，擴展法律、醫學、社工以及語言學家等不同領域的人才，強化自治的能力。另外一位在研討會中發表專題演講的是來自澳洲第一民族全國大會的主席 Leslie Malezer，從聯合國原住民族權利宣言的前言和條文，解析原住民族權利以及國家責任。

而在研討會上兩場專題演講結束後，也邀請 4 位與會人士從不同角度，分享原住民族與發展的相關議

題，其中一位是屏東教育大學的林春鳳教授，向與會觀眾介紹目前臺灣原住民族產業發展，如何立基於傳統知識，創造新的契機。另一位為 LIMA 臺灣原住民青年團的 Aping Isliudian，則以原住民青年觀點出發，分享所期望的發展，並且強調，要談未來發展，必須要先正視過去殖民的歷史創傷與錯誤，並且達成和解。

在研討會結束之後，臺北經濟文化辦事處也特別舉

辦歡迎晚會，邀請所有與會者和發表人繼續延伸與原住民族權利相關的討論，臺灣的原住民族團體在晚會上，以軟性的文化展演，用不同形式呈現原住民族傳統。

報導節錄來源:

<http://ppt.cc/7Sza>

圖片來源:

中央社



專題報導

原住民自治暫行條例審查：原民團體批「鳥籠自治」

《原住民族自治暫行條例》由原民會提案，在四月十三日送交立法院進行初審，當天並有原民團體到場進行抗議。原民團體透過媒體表達他們的訴求，認為該草案缺乏充分的事前溝通，且原住民族缺乏公法人地位，在往後的自治路上會造成許多阻礙與限制，而自治政府下轄

於原委會亦有限縮自治權力的疑慮。對於這樣無法實行真正自治內涵的草案，他們喊出「暫緩審查，充分溝通」的口號。

自治不管對於原住民族或非原住民族來說，都是個重大的議題。實行自治前，應該先激起充分的討論與深入了解，方能決定。然而原民會只舉辦了幾

場說明形式的公聽會，就送入立法院審理草案。許多族人可能都不清楚自己會面臨怎樣的處境，這樣的自治草案真的具有代表性嗎？

另一方面，為何要有自治「暫行條例」，原住民自治是可以同兒戲般說做就做，說停就停的嗎？「暫行」的意義何在？且自治是會影響

到整體國家的重大決策，以「條例」名之而非「法」是否不妥？或許本草案再經充分的討論與修正後，才能夠得到大家的支持吧！

報導來源: <http://ppt.cc/urbk>

好書推薦

找路：月光·沙韻·Klesan

【節錄】

「這是一個無心插柳的尋找，一個新發現與下一個新發現綿密地構成一個個陷阱，把我吸進這個夢幻寫實的經驗。一開始，就停不住了……」是什麼樣的故事，是什麼樣的傳說，讓一個在金融界運籌帷幄、叱吒風雲的總經理，化身為泰雅獵人，踏上這段追尋故事的旅程？

長達七年的「找路」之旅，是不停的蒐集資料拼湊這段故事的演變，試圖在文獻與古地圖中還原這條古道的原始風貌。數次帶著 GPS，與部落耆老與

獵人們披荊斬棘地深入荒野，這段旅程中，作者不但只是個單純的登山客，更融入泰雅獵人的靈魂，生豬肝、飛鼠、山羌、苦魚是山中行走的美味佳餚；獵寮與老工寮是最舒服的五星級飯店。作者以最謙遜的文字，帶著讀者一路從桷檣、老武塔到流興，這裡會不會是沙韻之路的源頭？作者留下個一個問號，在流興找到了沙韻之鐘唯一的殘骸，這是最完美的結局嗎？其實不然，沙韻之鐘的荒謬不只是開始，結束也很荒謬，竟然沒人知道「鐘」的下落了，僅留下一個鐘臺，做為這個傳奇故事的歷史見證。

作者在「找路」一書中，將「說山人」的口述本領變成栩栩如生的文字書寫，讓無法親臨現場的讀者也能感受他這七年在宜蘭南澳山區的生命經歷。夾雜著自然文學與古道踏查的风格，將閱讀的過程轉化為旅程，作者以最熟悉的嚮導身分，循循善誘讀者跟著他的步伐在山林間探險，穿梭古今，暢遊清史、日本殖民史、原住民部落史與人類學研究，引經據典配和幽默詼諧的詩作，讓讀者彷彿也在荒煙漫草中學步，逐步領受大自然的規律。

網址連結:

<http://ppt.cc/CCsc>



圖片來源: <http://ppt.cc/jbnT>

專題報導

臺灣大學原聲帶社第二十屆年祭「湧 - Lain」

臺大學生社團原聲帶社第二十屆年祭，即將在 5/23 (六)舉辦，以「湧 - Lain」作為年祭主題。邀請所有原住民族同學，一起牽起藍天，緊握青山，劃破世代湧浪！！

「Lain」是噶瑪蘭族語「湧浪」之意，噶瑪蘭族

以海為生，海洋與族人的生活是密不可分的，無論是獲取食物資源到祭典儀式，都具有極其重要的地位。

原聲帶社除了 5 月 23 日的年祭外，並規劃系列活動，如 5 月 16 日的「回家」音樂會、5 月 18 日到



22 日的「湧續」靜態展，以及 5 月 29 日的「原住民族文化影展」。這些精彩的活動，期待您的出席與參與。

原住民族文化講座—卑南傳統智慧與樂舞體驗

本校自然保育社 103 學年度第二學期首次與原資中心合辦「原住民族文化講座」及「原民編織工藝坊」，分享卑南族南王部落的編織文化，學習原住民的傳統生態智慧。

5 月 5 日的「原住民族文化講座—卑南傳統智慧與樂舞體驗」，鄭賢明和鄭春香兩位講師，口述卑南族的傳說與文化。

卑南族不管男女，都得學會編織，表示男女平等，更傳遞原住民族對保護自

然生態的觀點，期許參與同學能對「創新、延續部落傳統」的概念得到啟示。

除了靜態講座外，講師安排族語歌謠與舞蹈，讓參與同學以動態，甚至是舞蹈的方式，深刻感受卑南的文化之美。

當天亦有多位外籍學生熱情參與，在鄭春香老師的協助下。穿上卑南族的族服，感受卑南族「十字繡」的編織之美，和深刻的文化底蘊。

除了文化講座，自然保育社亦將帶領同學參與「竹水壺製作」，認識竹子在卑南族的運用，及臺灣可作為水壺的竹子種類，並在水壺上彩繪屬於卑南文化的圖騰，歡迎有興趣的同學參考以下網址：

<https://goo.gl/pKcsd1>



原民快訊

訊息快報

◆ 蘭嶼好食在一原住民食文化與生活空間美學

展覽日期：2015 年 4 月 8 日至 2015 年 6 月 27 日，10:00-19:00 (免費參觀)

展覽地點：原住民族文化產業推展中心 3 樓文化藝術展覽空間

相關資訊：相關聯絡人鄭瀚淳，電話(02)8995-3246，<http://ppt.cc/U9D2>

◆ 原圖中心五月週六電影院

播放日期：2015 年 5 月 2 日、9 日、16 日、23 日、30 日

播放地點：臺灣原住民族圖書資訊中心(臺大圖書館 B1 中庭廣場旁)

相關資訊：場次一「岡拉梅朵」、場次二「駱駝駱駝不要哭」，詳情參閱

<http://ppt.cc/B5EH>

◆ 主題書展：閱讀原鄉・行腳臺灣

主辦單位：臺灣原住民族圖書資訊中心 <http://ppt.cc/rs7f>

展覽地點：臺灣原住民族圖書資訊中心(臺大圖書館 B1 中庭廣場旁)

展出日期：2015 年 5 月 1 日至 2015 年 8 月 31 日止

相關資訊：展覽資訊連結 <http://ppt.cc/vAr1>

◆ 人神盟約：排灣族 maljeveq 展

主辦單位：國立臺灣史前文化博物館

活動地點：國立臺灣史前文化博物館

活動日期：2014 年 12 月 30 日至 2015 年 12 月 30 日

相關資訊：展覽資訊連結 <http://ppt.cc/x~b4>



圖片來源: <http://ppt.cc/NRq2>



圖片來源: <http://ppt.cc/rs7f>



圖片來源: <http://ppt.cc/LLOS>

原資中心開放時間：週一到五 8:00-17:00，均有原住民族同學值班

第二學生活動中心 1004 室

聯絡電話：李育達，33665597